IT

Quies

Protezioni uditive usa e getta in cera naturale

Perché possiate usufruire appieno dei vostri tappi per orecchie, ecco alcuni consigli da seguire attentamente :

- Togliete l'ovatta, manipolate e riscaldate la pallina di cera con le maniperfettamente pulite.
- Modellate e adattate la pallina intera alle dimensioni ed alla forma del vostro condotto uditivo.
- Introducete dolcemente la pallina nell'orecchio. Tirate il padiglione auricolare all'indietro per eliminare l'aria dal condotto uditivo, allo scopo di evitare la sensazione di ronzio.

I tappi per le orecchie QUIES vi proteggono a lungo dalle aggressioni sonore, contro l'acqua e la polvere.

- Dimensione nominale : 14

Osservazioni

- È importante seguire attentamente le istruzioni per l'uso.
- Per salvaguardare la salute, è necessario portare in permanenza tappi per le orecchie negli ambienti rumorosi.
- È preferibile conservare i vostri tappi per le orecchie QUIES nella scatola fino al momento dell'uso e tenerle in un luogo asciutto e ad una temperatura non superiore a 25°C.
- Si consiglia di cambiare le palline di cera QUIES doppo ogni uso.
- I tappi per le orecchie QUIES sono oggetto di rigorosi controlli di qualità e sono ipoallergenici.

Attenzione
Per un'efficacia ottimale, rispettate le raccomandazioni sopra indicate.

NO

Quies

Øreppropper i voks

For å gi deg optimal effekt av øreproppene, ønsker vi å gi deg følgende råd:

- Forsikre deg om at hendene dine er rene.
- Fjern bomullen som er utenpå øreproppene, den er der for å fjerne urenheter på hendene.
- Mykgjør øreproppene ved å varme de mellom fingrene form proppene til ønsket fasong og sett en i hvert øre ved å forsiktig presse dem på plass.

Quies øreppropper vil beskytte ørene dine mot støy, vann og støv.

- Nominell størrelse : 14

Anbefalt

- Det er viktig å følge bruksanvisningen nøye.
- Av helsemessige årsaker er det viktig å alltid bruke øreppropper i støyende omgivelser.
- Vi anbefaler å oppbevare dine Quies øreppropper i den medfølgende boksen og oppbevare de et sted med under 25 C.
- For optimal beskyttelse, anbefaler vi engangsbruk av Quies øreppropper.
- Quies øreppropper gjennomgår strenge kvalitets tester og er allergitestet.
- Kontakt med vann/kjemikalier bør unngås uten å kontakte fabrikanten.

Advarsel:
For optimal beskyttelse mot støy bør anbefalingen ovenfor følges.

PL

Quies

Jednorazowe zatyczki do uszu z naturalnego wosku

Aby zatyczki zapewniały należytą ochronę należy przestrzegać następujacych zasad:

- zdjąć warstwę waty i ugniatać kulkę czystymi palcami, ogrzewając ją w dłoniach.
- zrolować całą kulkę dostosowując jej kształt i wielkość do kanału ucha.
- delikatnie wprowadzić kulkę do ucha, pociągając małżowinę uszną lekko do tyłu, aby usunąć powietrze z kanału ucha, co pozwala uniknąć wrażenia szumu w uszach.

Zatyczki QUIES z naturalnego wosku stanowią długotrwałą ochronę przed hałasem, a także przed dostaniem się do uszu wody i kurzu.

- Rozmiar nominalny : 14

Informacje dodatkowe:

- Należy przestrzegać zaleceń niniejszej instrukcji.
- Ze względów zdrowotnych należy nosić zatyczki do uszu przez caly czas przebywania w nadmiernym hałasie.
- Zatyczki Quies należy przechowywać w oryginalnym pudełku, w suchym miejscu, w temperaturze do 25°C.
- Zaleca się wymianę zatyczek po każdorazowym użyciu.
- Zatyczki QUIES zostały poddane dokładnym kontrolom jakości i są hypoalergiczne.

Uwaga
Nie stosowanie zaleceń niniejszej instukcji może obniżyć skuteczność ochrony przeciwhałasowej.

CZ

Quies

Sluchové chrániče z přírodního vosku

Několik rad pro co nejlepší využití vašich zátek do uší:

- Odstraňte bavlnu, promačkejte a zahřejte kuličku dokonale čistými prsty.
- Uválejte a upravte celou kuličku podle velikosti a tvaru svého zvukovodu.
- Kuličku lehce zaveďte do ucha. Zatáhněte za boltec, abyste vytlačili ze zvukovodu vzduch a předešli tak hučení.

Pravé kuličky QUIES vás trvale ochraňují před agresivním hlukem, vodou a prachem.

- Jmenovitý rozměr: 14

Poznámky:

- Je důležité pečlivě se řídit návodem.
- V hlučném prostředí je v zájmu zdraví nosit zátky do uší trvale.
- Nejlepší je ponechat sluchové chrániče QUIES v originální krabičce až do chvíle, kdy je použijete, a skladovat je na suchém místě a při teplotě nižší než 25°C.
- Doporučuje se měnit sluchové chrániče QUIES při každém použití.
- Pravé kuličky QUIES byly podrobeny přísným kontrolám kvality a jsou hypoalergenní.

Pozor
Abyste dosáhli vysoké účinnosti dodržujte výše uvedená doporučení.

Quies

27 dB

Protections auditives jetables en cire naturelle
Disposable protective earplugs made of natural wax
Gehoorbeschermers van natuurlijke was voor éénmalig gebruik
Einmal-Gehörschutz aus Naturwachs
Protezioni uditive usa e getta in cera naturale
Øreppropper i voks
Jednorazowe zatyczki do uszu z naturalnego wosku
Sluchové chrániče z přírodního vosku

Made in France

20547N1-08

FR

Quies

Protections auditives jetables en cire naturelle

Pour tirer le meilleur profit de vos bouchons d'oreille, voici quelques conseils :

- Enlevez le coton, pétrissez et réchauffez la boule avec vos doigts parfaitement propres.
- Roulez et adaptez la boule entière à la taille et à la forme de votre conduit auditif.
- Introduisez légèrement la boule dans l'oreille. Tirez le pavillon vers l'arrière pour chasser l'air du conduit auditif, afin d'éviter les bourdonnements.

Les protections auditives QUIES vous protègent durablement contre les agressions sonores, contre l'eau et les poussières.

- Taille nominale : 14

Remarques :

- Il est important de bien suivre le mode d'emploi.
- Pour la santé, il est nécessaire de porter des bouchons d'oreille en permanence dans les environnements bruyants.
- Il est préférable de conserver vos protections auditives QUIES dans leur boîte jusqu'à leur utilisation et de les stocker dans un endroit sec et à une température inférieure à 25°C.
- Il est conseillé de les changer à chaque utilisation.
- Les protections auditives QUIES ont fait l'objet de contrôles de qualité rigoureux et sont hypoallergéniques.

Attention
Pour une bonne efficacité, respectez les recommandations ci-dessus.

GB

Quies

Disposable protective earplugs made of natural wax

In order to maximize the efficiency of your earplugs, we should like to give you the following advice :

- Remove the cotton surround, then mould and warm up the earplug between the fingers, ensuring that your hands are perfectly clean.
- Rolling between the fingers, adapt the shape of the entire earplug to suit the size and shape of your auditory canal.
- Lightly insert the earplug in the ear. Pull the auricle back to release any air inside the auditory canal, in order to avoid buzzing noises in the ears.

QUIES earplugs will offer you constant protection against noise, water and dust pollution.

- Nominal size : 14

Recommendations

- It is essential to follow the instructions for use carefully.
- For health reasons, it is essential to wear the earplug constantly in noisy environments.
- We recommended you keep your QUIES earplugs in their box prior to use and store them in a dry place with a temperature below 25°C.
- **Single use only is recommended for QUIES earplugs.**
- QUIES earplugs are subjected to rigorous quality control tests and are hypoallergenic.

Warning
For optimum performance, please comply with the above recommendations for use.

NL

Quies

Gehoorbeschermers van natuurlijke was voor éénmalig gebruik

Hier volgen enkele tips voor een optimaal gebruik van uw oordopjes :

- Verwijder de watten, kneed en verwarm de wassen oordopjes met schone vingers.
- Kneed de oordopjes in de gewenste vorm en pas deze aan uw gehoorgang aan.
- Stop de oordopjes voorzichtig in uw oren en druk ze zachtjes aan. Trek de oorschelp iets naar achteren om de lucht die zich in de gehoorgang bevindt af te voeren. Dit om geruis te voorkomen.

De QUIES-Oordopjes beschermen u duurzaam tegen ongewenst geluid, water en stof.

- Nominale afmeting : 14

Opmerkingen

- Het is belangrijk de gebruiksaanwijzing te volgen.
- Het is noodzakelijk, om gezondheidsredenen, om voortdurend oordopjes te dragen in een luidruchtige omgeving.
- U bewaart de QUIES-Oordopjes bij voorkeur in hun doosje, totdat u ze gebruikt, in een droge ruimte en bij een temperatuur beneden 25°C.
- Wij raden u aan bij ieder gebruik nieuwe QUIES-Oordopjes te gebruiken.
- De QUIES-Oordopjes worden onderworpen aan strikte kwaliteitscontroles en zijn hypoallergeen.

Let op
Volg de bovenstaande aanbevelingen op voor een efficiënte werking.

DE

Quies

Einmal-Gehörschutz aus Naturwachs

Für eine optimale Anwendung Ihrer Ohrenstöpsel beachten Sie bitte folgende Empfehlungen :

- Entfernen Sie die Watte, kneten und erwämen Sie die Kugel. Die Finger müssen sauber sein.
- Formen Sie die Kugel entsprechend der Größe und der Form Ihres Gehörgangs.
- Führen Sie die Kugel sanft ins Ohr ein. Ziehen Sie die Ohrmuschel nach hinten, um die Luft aus dem Gehörgang zu entfernen und Ohrensausen zu vermeiden.

Der Ohrschutz QUIES schützt Sie über Stunden hinweg vor Lärmbelästigungen und verhindert, daß Wasser oder Staub ins Ohr dringt.

- Nenngröße : 14

Anmerkungen

- Beachten Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung.
- In einem Umfeld mit hohem Lärmpegel sollte aus Gesundheitsgründen ständig ein Ohrschutz getragen werden.
- Der Ohrschutz QUIES sollt bis zum Gebrauch in ihrer Dose aufbewahrt und bei einer Temperatur unter 25°C trocken gelagert werden.
- Es empfiehlt sich, der Ohrschutz QUIES immer nür ein Mal zu verwenden.
- Der Ohrschutz QUIES ist strengen Qualitätskontrollen unterworfen worden und hypoallergen.

Achtung
Für einen wirkungsvollen Einsatz des Produkts, bitte obengenannte Empfehlungen beachten.

Quies

Fréquence (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Affaiblissement moyen (db)	25,6	22,5	23,9	25,5	34,7	40,3	39,8
Ecart-type (db)	4,1	2,9	3,1	4,0	3,3	2,9	4,5
APV (db)	21,5	19,6	20,8	21,5	31,4	37,4	35,3

SNR	(Single Number Rating)	27
H	(High Level)	29
M	(Medium Level)	23
L	(Low Level)	21

CE EN 352-2 : 2002 (I.N.R.S. - 0070 - F54500 Vandoeuvre)

4 rue Ambroise Croizat - 91120 Palaiseau - France
www.quies.com